



致力推動國會通過排華遺憾法案的「華人之友」、華府律師金馬丁（右二）23日拜訪世報，並向社長郭俊良（中）贈送新書，陪同拜訪的還有（左起）：美國同源會總會會長郭民生、亞美政聯創始人胡澤群、百人會副會長徐敏（右一）。

（記者駱舒嫻／攝影）

致力推動排華遺憾法案出專書 華人之友金馬丁訪世報

記者駱舒嫻

蒙特利公園市報導

聯邦國會參眾兩院分別在去年和今年以全票通過排華遺憾法案，這一成果背後不僅有華人社區的眾志成城，也有不少美國主流社會人士的傾力支持。華府Covinton & Burling律師事務所合夥人金馬丁（Martin Gold），23日由美國同源會總會會長郭民生、百人會副會長徐敏、亞美政聯（CAUSE）創始人胡澤群陪同拜訪洛杉磯世界日報，並贈送新書「Forbidden Citizens—Chinese Exclusion and the US Congress—A Legislative History」，他指出，「排華法案看起來是移民議題，但實質上是民權議題。」

2009年，身在北京的金馬丁欣聞加州通過排華法案道歉決議的消息，「這成為我著手開始研究國會有關排華法案立法歷史、推動國會重新審視過去所作這一立法決定的一個直接動因」，返回美國後，金馬丁立即以自身對國會政治生態的深刻了解，與民權組織、立法者共同為決議案爭取最大支持，並著手開始研究國會通過排華法案的立法歷史。

「讓國會重開歷史舊檔，直面過去的立法決定，並非易事，有人會質問，『我們為什麼要挖出這段往事，再去討論一個已不具法律效力的立法決定？』」金馬丁說，美國歷史上只有過四個決議案，對象分別是被奴隸制壓迫的非裔、二戰中被囚入集中營的日裔、被驅趕的印地安人以及被吞併的夏威夷原住民。

金馬丁對兩黨立法者對排華遺憾法案表現出的合作態度表示高度讚賞，

「雖然現任立法者對這段歷史並沒有親身經歷」，但這一決議是「現屆國會直面往屆國會所作的立法決定，並表現出了很大的擔當」，而包括趙美心在內「年輕資淺一輩的少數族裔議員們」更為決議通過付出了巨大努力，甚至承擔了相當的政治風險。

對有華人認為，法案僅僅是表達遺憾（expression of regret）未正式作出道歉，也無提及賠償，金馬丁指出，政界對道歉（apology）一詞十分敏感，該詞通常被認為有深層含義，因此措辭上採用表達遺憾，也可避免法案在國會闖關時可能受到不必要的阻滯。

金馬丁表示，美國僅對二戰中被關押集中營的美籍日裔作出了一定補償，是因為這段長期關押的確使眾多日裔蒙受經濟損失，而對於華裔受到排華法案帶來的影響，就和奴隸制對非裔帶來的影響，都難以量化。如果決議附帶賠償條款，通過的可能性會變得微乎其微。

他強調，通過決議「最重要的目的，是藉此教育公眾，讓後代知道這段歷史，知道現屆國會為往屆國會所做的決定所持態度」，讓這種有違「人人生而平等」普世價值觀的立法行為不再重演。

在新書中，金馬丁廣泛查閱了大量國會立法紀錄，將19世紀末到20世紀初國會先後九次重要辯論、一步一步走向排華法案最終形成的立法歷史，為讀者重新呈現。

胡澤群表示，排華遺憾法案在國會兩院獲得一致通過，不僅來自民權機構、立法者共同努力，金馬丁等主流社會的「華人之友」亦功不可沒。

2012年7月24日 星期二 TUESDAY, JULY 24, 2012

世界日報 worldjournal.com

美西要聞(一)

B2